



12.12.2018

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 10 - 28

Σχέδιο γνωμοδότησης

**Maria Heubuch**

(PE629.648v01-00)

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων, (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων, (ΕΕ) αριθ. 251/2014 για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων, (ΕΕ) αριθ. 228/2013 για τον καθορισμό ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης και (ΕΕ) αριθ. 229/2013 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων για τη γεωργία υπέρ των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων στα μικρά νησιά του Αιγαίου

Πρόταση κανονισμού

(COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

AM\_Com\_LegOpinion

**Τροπολογία 10**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική αναφορά 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2, το άρθρο 114, το άρθρο 118 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 349,

*Τροπολογία*

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2, το άρθρο 114, το άρθρο 118 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 349, **καθώς και το άρθρο 208,**

Or. de

**Τροπολογία 11**  
**Mireille D'Ornano, Florian Philippot**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(1) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Το μέλλον των τροφίμων και της γεωργίας», της 29ης Νοεμβρίου 2017, εκτίθενται οι προκλήσεις, οι στόχοι και οι προσανατολισμοί για την Κοινή Γεωργική Πολιτική (ΚΓΠ) μετά το 2020. Οι στόχοι αυτοί περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την ανάγκη να καταστεί η ΚΓΠ μια πολιτική που θα εστιάζει περισσότερο στα αποτελέσματα, θα ενισχύει τον εκσυγχρονισμό και τη βιωσιμότητα, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής,

*Τροπολογία*

1. Στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Το μέλλον των τροφίμων και της γεωργίας», της 29ης Νοεμβρίου 2017, εκτίθενται οι προκλήσεις, οι στόχοι και οι προσανατολισμοί για την Κοινή Γεωργική Πολιτική (ΚΓΠ) μετά το 2020. Οι στόχοι αυτοί περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την ανάγκη να καταστεί η ΚΓΠ μια πολιτική που θα εστιάζει περισσότερο στα αποτελέσματα, θα ενισχύει τον εκσυγχρονισμό και τη βιωσιμότητα, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής,

κοινωνικής, περιβαλλοντικής και κλιματικής βιωσιμότητας του γεωργικού και δασοκομικού τομέα και των αγροτικών περιοχών, και θα συμβάλλει στη μείωση του διοικητικού φόρτου που συνδέεται με νομοθεσία της Ένωσης.

κοινωνικής, περιβαλλοντικής και κλιματικής βιωσιμότητας του γεωργικού και δασοκομικού τομέα και των αγροτικών περιοχών, και θα συμβάλλει στη μείωση του διοικητικού φόρτου που συνδέεται με νομοθεσία της Ένωσης. **Είναι σκόπιμο να προστεθούν στους στόχους αυτούς η ανάγκη επίτευξης, το συντομότερο δυνατόν, μιας βιώσιμης γεωργίας που θα παράγει υγιεινά τρόφιμα για τον πληθυσμό και δεν θα εκθέτει τους εργαζομένους του τομέα σε κινδύνους για την υγεία.**

Or. fr

## Τροπολογία 12 Stefan Gehroid

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(1) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Το μέλλον των τροφίμων και της γεωργίας», της 29ης Νοεμβρίου 2017, εκτίθενται οι προκλήσεις, οι στόχοι και οι προσανατολισμοί για την Κοινή Γεωργική Πολιτική (ΚΓΠ) μετά το 2020. Οι στόχοι αυτοί περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την ανάγκη να καταστεί η ΚΓΠ μια πολιτική που θα εστιάζει περισσότερο στα αποτελέσματα, θα ενισχύει τον εκσυγχρονισμό και τη βιωσιμότητα, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής, κοινωνικής, περιβαλλοντικής και κλιματικής βιωσιμότητας του γεωργικού και δασοκομικού τομέα και των αγροτικών περιοχών, και θα συμβάλλει στη μείωση του διοικητικού φόρτου που συνδέεται με νομοθεσία της Ένωσης.

*Τροπολογία*

(1) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Το μέλλον των τροφίμων και της γεωργίας», της 29ης Νοεμβρίου 2017, εκτίθενται οι προκλήσεις, οι στόχοι και οι προσανατολισμοί για την Κοινή Γεωργική Πολιτική (ΚΓΠ) μετά το 2020. Οι στόχοι αυτοί περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την ανάγκη να καταστεί η ΚΓΠ μια πολιτική που θα εστιάζει περισσότερο στα αποτελέσματα, θα ενισχύει τον εκσυγχρονισμό και τη βιωσιμότητα, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής, κοινωνικής, περιβαλλοντικής και κλιματικής βιωσιμότητας του γεωργικού και δασοκομικού τομέα και των αγροτικών περιοχών, **θα συνεισφέρει στην ενίσχυση της παγκόσμιας επισιτιστικής ασφάλειας** και θα συμβάλλει στη μείωση του διοικητικού φόρτου που συνδέεται με

νομοθεσία της Ένωσης. **Στην ανακοίνωση τονίζεται επίσης η παγκόσμια διάσταση της ΚΓΠ και δηλώνεται η δέσμευση της Ένωσης για την ενίσχυση της συνοχής της πολιτικής για τη βιώσιμη ανάπτυξη (ΣΠΒΑ).**

Or. en

## Τροπολογία 13 Maria Noichl

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(1) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Το μέλλον των τροφίμων και της γεωργίας», της 29ης Νοεμβρίου 2017, εκτίθενται οι προκλήσεις, οι στόχοι και οι προσανατολισμοί για την Κοινή Γεωργική Πολιτική (ΚΓΠ) μετά το 2020. Οι στόχοι αυτοί περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την ανάγκη να καταστεί η ΚΓΠ μια πολιτική που θα εστιάζει περισσότερο στα αποτελέσματα, θα ενισχύει τον εκσυγχρονισμό **και** τη βιωσιμότητα, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής, κοινωνικής, περιβαλλοντικής και κλιματικής βιωσιμότητας του γεωργικού και δασοκομικού τομέα και των αγροτικών περιοχών, και θα συμβάλλει στη μείωση του διοικητικού φόρτου που συνδέεται με νομοθεσία της Ένωσης.

*Τροπολογία*

(1) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Το μέλλον των τροφίμων και της γεωργίας», της 29ης Νοεμβρίου 2017, εκτίθενται οι προκλήσεις, οι στόχοι και οι προσανατολισμοί για την Κοινή Γεωργική Πολιτική (ΚΓΠ) μετά το 2020. Οι στόχοι αυτοί περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την ανάγκη να καταστεί η ΚΓΠ μια πολιτική που θα εστιάζει περισσότερο στα αποτελέσματα, θα ενισχύει τον εκσυγχρονισμό, τη βιωσιμότητα **και τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής (ΣΑΠ)**, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής, κοινωνικής, περιβαλλοντικής και κλιματικής βιωσιμότητας του γεωργικού και δασοκομικού τομέα και των αγροτικών περιοχών, και θα συμβάλλει στη μείωση του διοικητικού φόρτου που συνδέεται με νομοθεσία της Ένωσης.

Or. de

## Τροπολογία 14 Stefan Gehrold

**Πρόταση κανονισμού  
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(1α) Προκειμένου να αντιμετωπιστεί η παγκόσμια διάσταση και οι επιπτώσεις της ΚΓΠ, θα πρέπει να διασφαλιστούν η συνοχή και η συνέχεια με τις λοιπές εξωτερικές πολιτικές και τα μέσα της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την αναπτυξιακή συνεργασία και το εμπόριο. Η δέσμευση της Ένωσης για τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη οι αναπτυξιακοί στόχοι και οι αρχές κατά τον σχεδιασμό των γεωργικών πολιτικών, ιδίως για να εξασφαλιστεί ότι συνάδουν με τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης και τη συμφωνία του Παρισιού.**

Or. en

**Τροπολογία 15  
Maria Noichl**

**Πρόταση κανονισμού  
Αιτιολογική σκέψη 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(2) Δεδομένου ότι η ΚΓΠ πρέπει να βελτιώσει τον τρόπο με τον οποίο απαντά στις προκλήσεις και τις ευκαιρίες καθώς αυτές εκδηλώνονται σε ενωσιακό, διεθνές, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, αλλά και σε επίπεδο γεωργικής εκμετάλλευσης, είναι αναγκαίος ο εξορθολογισμός της διακυβέρνησης της ΚΓΠ, η καλύτερη υλοποίηση των στόχων της Ένωσης και η σημαντική μείωση του διοικητικού φόρτου. Στο πλαίσιο της βασιζόμενης στις επιδόσεις ΚΓΠ («μοντέλο υλοποίησης»), η Ένωση θα πρέπει να ορίσει τις βασικές παραμέτρους πολιτικής, όπως τους στόχους της ΚΓΠ και

(2) Δεδομένου ότι η ΚΓΠ πρέπει να βελτιώσει τον τρόπο με τον οποίο απαντά στις προκλήσεις και τις ευκαιρίες καθώς αυτές εκδηλώνονται σε ενωσιακό, διεθνές, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, αλλά και σε επίπεδο γεωργικής εκμετάλλευσης, είναι αναγκαίος ο εξορθολογισμός της διακυβέρνησης της ΚΓΠ, η καλύτερη υλοποίηση των στόχων της Ένωσης και η σημαντική μείωση του διοικητικού φόρτου. Στο πλαίσιο της βασιζόμενης στις επιδόσεις ΚΓΠ («μοντέλο υλοποίησης»), η Ένωση θα πρέπει να ορίσει τις βασικές παραμέτρους πολιτικής, όπως τους στόχους της ΚΓΠ και

τις βασικές απαιτήσεις, ενώ τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναλάβουν μεγαλύτερη ευθύνη όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο επιτυγχάνουν τους στόχους. Η ενισχυμένη επικουρικότητα καθιστά δυνατή την καλύτερη συνεκτίμηση των τοπικών συνθηκών και αναγκών, με την κατάλληλη προσαρμογή της στήριξης για τη μεγιστοποίηση της συμβολής στην επίτευξη των στόχων της Ένωσης.

τις βασικές απαιτήσεις, ενώ τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναλάβουν μεγαλύτερη ευθύνη όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο επιτυγχάνουν τους στόχους **και τις συνέπειες των ενεργειών τους στις αναπτυσσόμενες χώρες**. Η ενισχυμένη επικουρικότητα καθιστά δυνατή την καλύτερη συνεκτίμηση των τοπικών συνθηκών και αναγκών, με την κατάλληλη προσαρμογή της στήριξης για τη μεγιστοποίηση της συμβολής στην επίτευξη των στόχων της Ένωσης.

Or. de

## Τροπολογία 16 Mireille D'Ornano, Florian Philippot

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(2) Δεδομένου ότι η ΚΓΠ πρέπει να βελτιώσει τον τρόπο με τον οποίο απαντά στις προκλήσεις και τις ευκαιρίες καθώς αυτές εκδηλώνονται σε ενωσιακό, διεθνές, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, αλλά και σε επίπεδο γεωργικής εκμετάλλευσης, είναι αναγκαίος ο εξορθολογισμός της διακυβέρνησης της ΚΓΠ, η καλύτερη υλοποίηση των στόχων της Ένωσης και η σημαντική μείωση του διοικητικού φόρτου. Στο πλαίσιο της βασιζόμενης στις επιδόσεις ΚΓΠ («μοντέλο υλοποίησης»), η Ένωση θα πρέπει να ορίσει τις βασικές παραμέτρους πολιτικής, όπως τους στόχους της ΚΓΠ και τις βασικές απαιτήσεις, ενώ τα κράτη μέλη **θα πρέπει** να αναλάβουν μεγαλύτερη ευθύνη όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο επιτυγχάνουν τους στόχους. Η ενισχυμένη επικουρικότητα καθιστά δυνατή την καλύτερη συνεκτίμηση των τοπικών συνθηκών και αναγκών, με την κατάλληλη προσαρμογή της στήριξης για τη μεγιστοποίηση της συμβολής στην

*Τροπολογία*

(2) Δεδομένου ότι η ΚΓΠ πρέπει να βελτιώσει τον τρόπο με τον οποίο απαντά στις προκλήσεις και τις ευκαιρίες καθώς αυτές εκδηλώνονται σε ενωσιακό, διεθνές, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, αλλά και σε επίπεδο γεωργικής εκμετάλλευσης, είναι αναγκαίος ο εξορθολογισμός της διακυβέρνησης της ΚΓΠ, η καλύτερη υλοποίηση των στόχων της Ένωσης και η σημαντική μείωση του διοικητικού φόρτου. Στο πλαίσιο της βασιζόμενης στις επιδόσεις ΚΓΠ («μοντέλο υλοποίησης»), η Ένωση θα πρέπει να ορίσει τις βασικές παραμέτρους πολιτικής, όπως τους στόχους της ΚΓΠ και τις βασικές απαιτήσεις, ενώ τα κράτη μέλη **ενδεχομένως να κληθούν** να αναλάβουν μεγαλύτερη ευθύνη όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο επιτυγχάνουν τους στόχους. Η ενισχυμένη επικουρικότητα καθιστά δυνατή την καλύτερη συνεκτίμηση των τοπικών συνθηκών και αναγκών, με την κατάλληλη προσαρμογή της στήριξης για τη μεγιστοποίηση της συμβολής στην

## Τροπολογία 17

### Maria Noichl

#### Πρόταση κανονισμού

#### Αιτιολογική σκέψη 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(4) Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 καθορίζει ορισμένους ορισμούς που αφορούν τομείς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού. Οι ορισμοί που αφορούν τον τομέα της ζάχαρης και παρουσιάζονται στο μέρος II τμήμα Β του εν λόγω παραρτήματος θα πρέπει να απαλειφθούν επειδή δεν ισχύουν πλέον. Για να επικαιροποιηθούν οι ορισμοί που αφορούν άλλους τομείς που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα, υπό το πρίσμα των νέων επιστημονικών γνώσεων ή των εξελίξεων της αγοράς, η αρμοδιότητα έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή σε ό,τι αφορά την τροποποίηση αυτών των ορισμών. Έχει ιδιαίτερη σημασία να διεξάγει η Επιτροπή τις απαιτούμενες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια του προπαρασκευαστικού έργου της, συμπεριλαμβανομένων διαβουλεύσεων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή, κατά την προετοιμασία και τη σύνταξη κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, θα πρέπει να μεριμνά για την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των συναφών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Συνεπώς, η εξουσιοδότηση της Επιτροπής, η οποία προβλέπεται στο μέρος II τμήμα Α σημείο 4 του εν λόγω παραρτήματος για την τροποποίηση του ορισμού του σιροπιού ινουλίνης θα πρέπει να απαλειφθεί.

*Τροπολογία*

4. Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 καθορίζει ορισμένους ορισμούς που αφορούν τομείς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού. Οι ορισμοί που αφορούν τον τομέα της ζάχαρης και παρουσιάζονται στο μέρος II τμήμα Β του εν λόγω παραρτήματος θα πρέπει να απαλειφθούν επειδή δεν ισχύουν πλέον. Για να επικαιροποιηθούν οι ορισμοί που αφορούν άλλους τομείς που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα, υπό το πρίσμα των νέων επιστημονικών γνώσεων ή των εξελίξεων της αγοράς, η αρμοδιότητα έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή σε ό,τι αφορά την τροποποίηση αυτών των ορισμών. Έχει ιδιαίτερη σημασία να διεξάγει η Επιτροπή τις απαιτούμενες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια του προπαρασκευαστικού έργου της, συμπεριλαμβανομένων διαβουλεύσεων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων **και εταιρών σε τρίτες χώρες**. Η Επιτροπή, κατά την προετοιμασία και τη σύνταξη κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, θα πρέπει να μεριμνά για την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των συναφών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Συνεπώς, η εξουσιοδότηση της Επιτροπής, η οποία προβλέπεται στο μέρος II τμήμα Α σημείο 4 του εν λόγω παραρτήματος για την τροποποίηση του ορισμού του σιροπιού



ινουλίνης θα πρέπει να απαλειφθεί.

Or. de

**Τροπολογία 18**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(14α) Οι εταίροι στις αναπτυσσόμενες χώρες θα πρέπει να βοηθηθούν, ως εκ τούτου, ώστε να αναπτύξουν ένα σύστημα γεωγραφικών ενδείξεων και σημάτων, με βάση το ευρωπαϊκό πρότυπο. Αυτές θα πρέπει συνεπώς να αναγνωρίζονται επίσης από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της.**

Or. de

**Τροπολογία 19**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 15**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(15) Η αξιολόγηση που διενεργείται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αποτελεί ουσιαστικό βήμα της διαδικασίας. Τα κράτη μέλη διαθέτουν γνώσεις, εμπειρογνωμοσύνη και πρόσβαση δεδομένα και στοιχεία που τα καθιστούν τα πλέον αρμόδια να εξακριβώνουν αν οι πληροφορίες που περιλαμβάνει η αίτηση είναι ακριβείς και αξιόπιστες. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εγγυώνται ότι το αποτέλεσμα της εν λόγω αξιολόγησης, το οποίο καταγράφεται πιστά σε ένα ενιαίο έγγραφο που συνοψίζει τα σχετικά στοιχεία των προδιαγραφών

(15) Η αξιολόγηση που διενεργείται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αποτελεί ουσιαστικό βήμα της διαδικασίας. Τα κράτη μέλη διαθέτουν γνώσεις, εμπειρογνωμοσύνη και πρόσβαση δεδομένα και στοιχεία που τα καθιστούν τα πλέον αρμόδια να εξακριβώνουν αν οι πληροφορίες που περιλαμβάνει η αίτηση είναι ακριβείς και αξιόπιστες. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εγγυώνται ότι το αποτέλεσμα της εν λόγω αξιολόγησης, το οποίο καταγράφεται πιστά σε ένα ενιαίο έγγραφο που συνοψίζει τα σχετικά στοιχεία των προδιαγραφών

προϊόντος, είναι αξιόπιστο και ακριβές. Έχοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας, η Επιτροπή θα πρέπει κατόπιν να εξετάζει ενδελεχώς τις αιτήσεις ώστε να διασφαλίζει ότι δεν υπάρχουν πρόδηλα σφάλματα και ότι έχουν ληφθεί υπόψη η νομοθεσία της Ένωσης και τα συμφέροντα των ενδιαφερομένων που βρίσκονται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.

προϊόντος, είναι αξιόπιστο και ακριβές. Έχοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας, η Επιτροπή θα πρέπει κατόπιν να εξετάζει ενδελεχώς τις αιτήσεις ώστε να διασφαλίζει ότι δεν υπάρχουν πρόδηλα σφάλματα και ότι έχουν ληφθεί υπόψη η νομοθεσία της Ένωσης και τα συμφέροντα των ενδιαφερομένων που βρίσκονται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση **και εκτός της ΕΕ.**

Or. de

## Τροπολογία 20 Maria Noichl

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 27

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(27) Όσον αφορά τις εξαγωγικές πιστώσεις, τις εγγυήσεις εξαγωγικών πιστώσεων και τα προγράμματα ασφάλισης, τις γεωργικές εξαγωγικές κρατικές εμπορικές επιχειρήσεις και τη διεθνή επισιτιστική βοήθεια, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν εθνικά μέτρα που συνάδουν με την ενωσιακή νομοθεσία. Δεδομένου ότι η Ένωση και τα κράτη μέλη της είναι μέλη του ΠΟΕ, τα εν λόγω εθνικά μέτρα θα πρέπει επίσης να συμμορφώνονται με τους κανόνες που ορίζονται στην εν λόγω υπουργική απόφαση του ΠΟΕ, της 19ης Δεκεμβρίου 2015, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης και το διεθνές δίκαιο.

*Τροπολογία*

(27) Όσον αφορά τις εξαγωγικές πιστώσεις, τις εγγυήσεις εξαγωγικών πιστώσεων και τα προγράμματα ασφάλισης, τις γεωργικές εξαγωγικές κρατικές εμπορικές επιχειρήσεις και τη διεθνή επισιτιστική βοήθεια, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν εθνικά μέτρα που συνάδουν με την ενωσιακή νομοθεσία. Δεδομένου ότι η Ένωση και τα κράτη μέλη της είναι μέλη του ΠΟΕ, τα εν λόγω εθνικά μέτρα θα πρέπει επίσης να συμμορφώνονται με τους κανόνες που ορίζονται στην εν λόγω υπουργική απόφαση του ΠΟΕ, της 19ης Δεκεμβρίου 2015, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης και το διεθνές δίκαιο. **Από την άποψη αυτή, πρέπει να διασφαλίζεται πάντα η συνοχή της ΣΑΠ και να εξασφαλίζεται ότι τα μέτρα δεν αποβαίνουν εις βάρος των αναπτυσσόμενων χωρών μέσω της στρέβλωσης των συνθηκών ανταγωνισμού.**

Or. de

**Τροπολογία 21**  
**Maria Heubuch**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**  
**Αιτιολογική σκέψη 27**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(27) Όσον αφορά τις εξαγωγικές πιστώσεις, τις εγγυήσεις εξαγωγικών πιστώσεων και τα προγράμματα ασφάλισης, τις γεωργικές εξαγωγικές κρατικές εμπορικές επιχειρήσεις και τη διεθνή επισιτιστική βοήθεια, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν εθνικά μέτρα που συνάδουν με την ενωσιακή νομοθεσία. Δεδομένου ότι η Ένωση και τα κράτη μέλη της είναι μέλη του ΠΟΕ, τα εν λόγω εθνικά μέτρα θα πρέπει επίσης να συμμορφώνονται με τους κανόνες που ορίζονται στην εν λόγω υπουργική απόφαση του ΠΟΕ, της 19ης Δεκεμβρίου 2015, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης και το διεθνές δίκαιο.

*Τροπολογία*

(27) Όσον αφορά τις εξαγωγικές πιστώσεις, τις εγγυήσεις εξαγωγικών πιστώσεων και τα προγράμματα ασφάλισης, τις γεωργικές εξαγωγικές κρατικές εμπορικές επιχειρήσεις και τη διεθνή επισιτιστική βοήθεια, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν εθνικά μέτρα που συνάδουν με την ενωσιακή νομοθεσία, **συμπεριλαμβανομένης της συνοχής της αναπτυξιακής πολιτικής σύμφωνα με το άρθρο 208 ΣΛΕΕ και την ατζέντα του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη.** Δεδομένου ότι η Ένωση και τα κράτη μέλη της είναι μέλη του ΠΟΕ, τα εν λόγω εθνικά μέτρα θα πρέπει επίσης να συμμορφώνονται με τους κανόνες που ορίζονται στην εν λόγω υπουργική απόφαση του ΠΟΕ, της 19ης Δεκεμβρίου 2015, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης και το διεθνές δίκαιο.

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Για τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής (ΣΑΠ) απαιτείται να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της συνεργασίας για την ανάπτυξη στο πλαίσιο των πολιτικών που ενδέχεται να επηρεάσουν αναπτυσσόμενες χώρες. Η γεωργική πολιτική της ΕΕ έχει εξωτερικά επακόλουθα, επηρεάζοντας ιδίως το εμπόριο γεωργικών προϊόντων. Οι κρατικές εμπορικές επιχειρήσεις εξαγωγής γεωργικών προϊόντων και η διεθνής επισιτιστική βοήθεια έχουν άμεσες επιπτώσεις στις συνθήκες της διεθνούς αγοράς. Συνεπώς πρέπει να ληφθούν υπόψη οι επιπτώσεις αυτών των αλλαγών στις αναπτυσσόμενες αγορές γεωργικών προϊόντων.*

**Τροπολογία 22**  
**Maria Heubuch**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο -1 (νέο)**  
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1308/2013  
Άρθρο 2 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(-1)** Στο μέρος I, προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 2α:

«

**Άρθρο 2α**

**Συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής**

*Σύμφωνα με το άρθρο 208 ΣΛΕΕ, οι στόχοι της συνεργασίας για την ανάπτυξη της ΕΕ, περιλαμβανομένων και εκείνων που έχουν συμφωνηθεί στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών και άλλων διεθνών οργανισμών, λαμβάνονται υπόψη στην εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού δεν θέτουν σε κίνδυνο την ικανότητα παραγωγής τροφίμων και τη μακροπρόθεσμη επισιτιστική ασφάλεια των αναπτυσσόμενων χωρών, ιδίως των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών (LAX).*

»

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*According to Article 208 TFEU, all policies which are likely to affect developing countries must take EU development policy objectives into account. Facilitating developing countries' agricultural development and enhancing global food security are major objectives of EU development cooperation. The EU's agricultural policy has external effects, influencing in particular trade in agriculture. The PCD principle would require that potential repercussions on local agricultural markets and local producers in developing countries to be monitored and, wherever possible, avoided.*

**Τροπολογία 23**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 3 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**3α. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:**

**Θα θεσπιστεί η δυνατότητα εθελοντικής μείωσης των ποσοτήτων. Η παρέμβαση αυτή είναι δυνατή όταν η Επιτροπή αποφασίσει ότι υπάρχει σοβαρή διαταραχή της αγοράς σε έναν τομέα (από τον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού 1308/2013). Οι παραγωγοί μπορούν στη συνέχεια να μειώσουν εθελοντικά τον όγκο παραγωγής τους κατά τη διάρκεια περιόδου που θα καθοριστεί από την Επιτροπή, κατ' αναλογία προς την ίδια περίοδο του προηγούμενου έτους.**

**Η Επιτροπή θεσπίζει τα εξής σε κατ' εξουσιοδότηση πράξεις:**

- μέγιστη ποσότητα/μέγιστο όγκο προσφοράς
- διάρκεια μείωσης της παραγωγής
- ύψος αποζημίωσης των παραγωγών για τη μείωση των ποσοτήτων
- ύψος της κύρωσης για τους παραγωγούς που αυξάνουν την παραγωγή τους κατά την εν λόγω περίοδο

Or. de

**Τροπολογία 24**  
**Maria Heubuch**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 3 α (νέο)**  
Κανονισμός αριθ. 1308/2013  
Άρθρο 16 (1)

*Ισχύον κείμενο*

*Τροπολογία*

1. Τα προϊόντα που αγοράζονται στο πλαίσιο της δημόσιας παρέμβασης διατίθενται κατά τρόπο ώστε:

α) να αποφεύγεται οποιαδήποτε διατάραξη της αγοράς·

β) να εξασφαλίζεται ισότιμη πρόσβαση στα εμπορεύματα και ίση μεταχείριση των αγοραστών· **και**

γ) να τηρούνται οι δεσμεύσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες οι οποίες συνάπτονται δυνάμει της ΣΛΕΕ.

**3α). Στο άρθρο 16, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:**

«1. Τα προϊόντα που αγοράζονται στο πλαίσιο της δημόσιας παρέμβασης διατίθενται κατά τρόπο ώστε:

α) να αποφεύγεται οποιαδήποτε διατάραξη της αγοράς **της Ένωσης ή των αγορών τρίτων χωρών**·

β) να εξασφαλίζεται ισότιμη πρόσβαση στα εμπορεύματα και ίση μεταχείριση των αγοραστών·

**γ) να αποφεύγεται η πώληση προϊόντων σε τιμή κατώτερη της σχετικής τιμής δημόσιας παρέμβασης·**

δ) να τηρούνται οι δεσμεύσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες οι οποίες συνάπτονται δυνάμει της ΣΛΕΕ **και**

**ε) να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής σύμφωνα με το άρθρο 208 ΣΛΕΕ».**

Or. en

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=CELEX:02013R1308-20180101>)

#### Αιτιολόγηση

Προστίθενται περαιτέρω διατάξεις για να εξασφαλιστεί ότι η διάθεση από τη δημόσια παρέμβαση πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 208 ΣΛΕΕ, το οποίο απαιτεί συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής (ε). Ειδικότερα, η διάθεση των προϊόντων δεν πρέπει να διαταράσσει τις αγορές τρίτων χωρών, καθώς και την αγορά της Ένωσης (α). Τέλος, τα προϊόντα δεν διατίθενται σε τιμή χαμηλότερη από τη σχετική τιμή δημόσιας παρέμβασης, είτε πρόκειται για καθορισμένη τιμή σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) είτε για τη μέγιστη τιμή σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο β).

**Τροπολογία 25**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση κανονισμού**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 3 β (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**3β. Προστίθεται η ακόλουθη**

*παράγραφος:*

*Η δημόσια παρέμβαση και η ιδιωτική αποθεματοποίηση δεν έχουν αρνητικό αντίκτυπο στις αναπτυσσόμενες χώρες και συμμορφώνονται με τις αρχές της ΣΑΠ. Κατά συνέπεια, μια μεταγενέστερη πώληση προϊόντων που έχουν επηρεαστεί από τη δημόσια παρέμβαση και την ιδιωτική αποθεματοποίηση δεν πρέπει να έχει αρνητικό αντίκτυπο στις αγορές των αναπτυσσόμενων χωρών.*

Or. de

**Τροπολογία 26**

**Maria Heubuch**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 26 α (νέο)**

Κανονισμός αριθ. 1308/2013

Άρθρο 205 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**26α). Στον μέρος III παρεμβάλλεται το ακόλουθο κεφάλαιο VII α (νέο):**

«

**Κεφάλαιο VII α**

**Άρθρο 205α**

**Παρακολούθηση της συνοχής της αναπτυξιακής πολιτικής**

**1. Σύμφωνα με το άρθρο 208 ΣΛΕΕ, ο αντίκτυπος της ΚΓΠ στα συστήματα τροφίμων και στη μακροπρόθεσμη επισιτιστική ασφάλεια των αναπτυσσόμενων χωρών υπόκειται σε τακτικές και ανεξάρτητες αξιολογήσεις. Η παρακολούθηση αυτή δίνει ιδιαίτερη προσοχή στον αντίκτυπο που έχουν οι εμπορικές ροές γεωργικών τροφίμων μεταξύ της ΕΕ και των αναπτυσσόμενων χωρών στα εξής:**

**i) παραγωγή, επεξεργασία και διανομή τροφίμων στις λιγότερο αναπτυγμένες**

χώρες,

ii) τοπικούς και μικρής κλίμακας παραγωγούς, καθώς και γυναίκες γεωργούς,

iii) προϊόντα που θεωρούνται ευαίσθητα από τις αναπτυσσόμενες χώρες,

iv) προϊόντα από τομείς στους οποίους έχουν χορηγηθεί συνδεδεμένες ενισχύσεις στο πλαίσιο της ΚΓΠ και όπου έχουν αναπτυχθεί μέτρα διαχείρισης κρίσεων της ΚΓΠ.

2. Η αξιολόγηση εξετάζει τα δεδομένα των παρατηρητηρίων της αγοράς της ΕΕ, περιπτωσιολογικές μελέτες, εκθέσεις σχετικά με τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης, καθώς και τα στοιχεία που παρέχονται από τις χώρες-εταίρους και άλλους σχετικούς ενδιαφερόμενους φορείς, όπως οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών. Για τον σκοπό αυτό, το τομεακό και γεωγραφικό πεδίο των παρατηρητηρίων της αγοράς της ΕΕ θα επεκταθεί στα προϊόντα τα οποία θεωρούνται ευαίσθητα από τις χώρες-εταίρους και με τρόπο ώστε να καλύπτει τις ΛΑΧ. Η Επιτροπή καθορίζει, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, το πεδίο εφαρμογής και τη διαδικασία αξιολόγησης.

3. Εάν τα παρακολουθούμενα δεδομένα δείχνουν ότι υπάρχει κίνδυνος να επηρεαστούν αρνητικά η παραγωγή και η μεταποίηση γεωργικών τροφίμων ή η επισιτιστική ασφάλεια μιας αναπτυσσόμενης χώρας, εκδίδεται έγκαιρη προειδοποίηση από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, η οποία οδηγεί σε διαβούλευση μεταξύ της Ένωσης και των θιγόμενων αγροτικών κοινοτήτων καθώς και των κυβερνήσεων των χωρών-εταίρων, προκειμένου να συμφωνηθούν διορθωτικά μέτρα. Στα θιγόμενα μέρη παρέχεται κοινωνική προστασία.

4. Εάν δεν υπάρξει έγκαιρη προειδοποίηση αλλά υπάρξουν δυσμενείς επιπτώσεις, το θιγόμενο μέρος μπορεί να



*υποβάλει καταγγελία. Οι καταγγελίες παραλαμβάνονται από τον μόνιμο εισηγητή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής και εξετάζονται από συμβούλους ακροάσεων στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Οι θιγόμενες ομάδες ή άλλα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να παρουσιάζουν αποδεικτικά στοιχεία.*

*5. Η Επιτροπή υποβάλλει ετήσια έκθεση στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα της αξιολόγησης, τα αποδεικτικά στοιχεία που έχει λάβει και την απόκριση της ΕΕ σε επίπεδο πολιτικής.*

»

Or. en

## **Τροπολογία 27**

**Maria Heubuch**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### **Πρόταση κανονισμού**

#### **Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 27**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(27) στο άρθρο 225, τα στοιχεία α) έως δ) απαλείφονται·

*Τροπολογία*

(27) στο άρθρο 225, τα στοιχεία α), γ) και δ) απαλείφονται·

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Η αγορά γάλακτος απαιτεί ακόμη παρακολούθηση και οι σχετικές απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων δεν θα πρέπει να διαγραφούν.*

## **Τροπολογία 28**

**Maria Heubuch**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### **Πρόταση κανονισμού**

#### **Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 27 α (νέο)**

*Ισχύον κείμενο*

**β) έως τις 30 Ιουνίου 2014 και τις 31 Δεκεμβρίου 2018** σχετικά με την εξέλιξη της κατάστασης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και ιδίως σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 148 έως 151, του άρθρου 152 παράγραφος 3 και του άρθρου 157 παράγραφος 3, όπου θα αξιολογούνται ιδίως οι συνέπειες στους παραγωγούς γάλακτος και την παραγωγή γάλακτος σε μειονεκτικές περιοχές, σε συνάρτηση με τον γενικό στόχο της διατήρησης της παραγωγής στις περιοχές αυτές, και θα περιλαμβάνονται πιθανά κίνητρα για την ενθάρρυνση των γεωργών να συνάπτουν συμφωνίες από κοινού παραγωγής, ενδεχομένως μαζί με κατάλληλες προτάσεις·

*Τροπολογία*

**(27α) Στο άρθρο 225, το στοιχείο β) τροποποιείται ως εξής:**

**«β) κάθε τέσσερα έτη και για πρώτη φορά από τις 30 Ιουνίου 2022** σχετικά με την εξέλιξη της κατάστασης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και ιδίως σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 148 έως 151, του άρθρου 152 παράγραφος 3 και του άρθρου 157 παράγραφος 3, όπου θα αξιολογούνται ιδίως οι συνέπειες στους παραγωγούς γάλακτος και την παραγωγή γάλακτος σε μειονεκτικές περιοχές, σε συνάρτηση με τον γενικό στόχο της διατήρησης της παραγωγής στις περιοχές αυτές, και θα περιλαμβάνονται πιθανά κίνητρα για την ενθάρρυνση των γεωργών να συνάπτουν συμφωνίες από κοινού παραγωγής, ενδεχομένως μαζί με κατάλληλες προτάσεις·»

Or. en

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=CELEX:02013R1308-20180101>)

*Αιτιολόγηση*

*Η αγορά γάλακτος απαιτεί ακόμη παρακολούθηση και οι σχετικές απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων θα πρέπει να επικαιροποιηθούν.*